

出國報告（出國類別：兩岸夏令營活動）

## 帶隊赴南京理工大學參加夏令營活動心得報告

服務機關：國立雲林科技大學機械系

姓名職稱：任志強，教授

派赴國家：中國、南京

報告日期：2013/8/02

出國期間：2013/7/06~2013/7/14

## 摘要：

本校（國立雲林科技大學）工學院機械工程系 任志強 教授於2013年7月06~14日帶隊參加南京理工大學暑期夏令營活動，參與學生總共8位，帶隊老師除本人之外，還有本校設計學院副院長杜瑞澤老師。此行讓所有參與學生及帶隊老師吸收到相當多的豐富知識以及當地文化風情，藉由此次夏令營的活動內容，同時也在南京理工大學參與活動的師生的帶領下讓台灣學生對於南京地區有更深刻的認識。夏令營主要目的是讓參與老師及學生能了解南京各重點地區之文化特性，包括：中山陵、總統府、夫子廟、玄武湖、地鐵站等南京五大重點區域，並以分組的方式進行專案討論，分別詳細研討上述五大重點區域對南京地區的影響性，專案分組討論的方式是由南京理工大學派出的學生連同參與夏令營的台灣學生一起進行參訪以及調研，最後也進行了專題研討報告，在報告中各個小組也分別提出了許多心得與建議，為此次的南京夏令營畫下完美的句點。

# 目次

一、	目的-----	1
二、	過程-----	1
三	心得-----	6
四、	建議-----	7
伍、	附錄：夏令營日程表-----	8

## 一、目的：

本校工學院機械工程系 任志強 教授於2013年7月06~14日帶隊參加南京理工大學暑期夏令營活動，參與學生總共8位（其中工學院學生3名，設計學院學生5名），帶隊老師除本人之外，還有本校設計學院副院長杜瑞澤老師。此行讓所有參與學生及帶隊老師吸收到相當多的豐富知識以及當地文化風情，藉由此次夏令營的活動內容，同時也在南京理工大學參與活動的師生的帶領下讓台灣學生對於南京地區有更深刻的認識。夏令營主要目的是讓參與老師及學生能了解南京各重點地區之文化特性，茲將活動內容簡略說明如下：重點參訪地區分別為中山陵、總統府、夫子廟、玄武湖、地鐵站等南京五大重點區域，並以分組的方式進行專案討論，分別詳細研討上述五大重點區域對南京地區的影響性，尤其是本次的活動主軸是以導覽地區標示等改善設計為主要討論項目，例如：參訪路徑規劃、導覽說明等多種項目；另外，專案分組討論的方式是由南京理工大學派出的學生連同參與夏令營的台灣學生一起進行參訪以及調研，最後也進行了專題研討報告，在報告中各個小組也分別提出了許多心得與建議，為此次的南京夏令營畫下完美的句點。經由此次的夏令營活動，除了可以讓兩岸參與師生相互了解及學習兩方學生們在校的學習生活與文化習性異同之外，也利用討論的方式更深刻了解南京地區的發展概況。

## 二、過程：

### (1) 參訪日期7/06：出發前往南京

由於暑期機票不容易預定，所以本人以及工學院2名學生比預定行程早一天出發，亦即我們一行3人在前一天晚上就先抵達南京，並在機場附近酒店先行住宿一晚，預定隔天中午與另外7名台灣師生團員一同會合後再前往南京理工大學。

### (2) 參訪日期7/07：安排入住留學生公寓，校園參觀，歡迎晚宴

今日中午我們師生一行3人再次回到祿口機場與另外7名台灣師生團員以及南京理工大學接機人員會合後，就開始接著的幾天夏令營行程。抵達南京理工大學後，南京理工大學接機人員先讓我們到留學生公寓放置行李，接著帶領大家繞學校、認識校園，瞭解這幾天生活起居該如何自理，接著是由南京理工大學外事處舉辦歡迎晚宴，參與人員計有：雲科大老師2位，學生8名；南京理工大學外事處副處長1位，老師2位，助理1名等共15名，場面相當熱絡。



校園遊歷

### (3) 參訪日期7/08：南京遊覽（中山陵、總統府）

本日由南京理工大學安排南京市旅遊，並為稍後的專案分組討論預作準備。**第一站**，中山陵為國父孫中山先生的陵寢，此地區相當莊嚴肅穆，而地方也相當廣大，進入園區並不用收費門票，根據當地的敘述，在兩年前，中國國民黨向南京政府的爭取下，取消收費門票的方式，讓更多的人來進入中山陵參觀，另外，參觀當天剛好星期一，是中山陵進行維護時間，故不會對外開放入內參觀，但在外圍亦可感受到莊嚴的氣氛。而在中山陵的附近則是明孝陵，此一地區是明朝開國帝王朱元璋的陵寢，是世界文化遺產之一，也是中國大陸重點5A級觀光地區。**第二站**，**總統府**敘述的部分如下，總統府是1912年中華民國臨時大總統府，當時第一任臨時大總統為國父孫中山先生，而原先總統府在明朝時是江蘇總督府，其中較著名的為林則徐、曾國藩、李鴻章、沈葆楨、左宗棠等人皆在此地任命之，比較重要的是在1911年辛亥革命之後，國父孫中山先生即在此地任命臨時大總統，在1947年由蔣中正就任中華民國總統，故此地區對於台灣而言有相當重要的意義，透過當地的導覽人員詳細的解說總統府的歷史背景，使更了解南京總統府的歷史定義，另外，總統府也是本次活動的專案分組討論的景點項目之一，討論的重點為：由於要獨自導覽總統府時，參觀路徑相當複雜，且在歷史瞭解程度方面也相當繁複，讓初次參觀人員不易了解參訪的目的與意義，故參與調研的兩岸學生們針對此一缺點提出相當多的建議與方式，並規劃數條簡易的參觀路徑來搭配說明。另外，趁著參訪南京理工大學的機會，在本人帶領下，雲科大工學院師生4名一行順道參觀了南京理工機械學院，拜訪機械學院院長李小寧教授，並參觀李教授的研究團隊實驗室，值得一提的，李教授主要的研究領域是氣液壓控制等相關研究，與本人實驗室研究領域十分類似。同時李教授也詳細介紹了研究室所進行的各項研究題目，雙方進行彼此相互認識與初步交流，接著李院長也邀請我們一同共進晚餐。



參訪活動行程相關照片—參訪總統府



與機械學院李院長共進晚餐

#### (4) 參訪日期7/09：參觀南京企業、南京遊覽

3D打印技術是目前相當受到重視的快速成型技術，其基本原理為利用3D圖檔，把物品的形狀一層一層的推疊並黏合起來。這次由南京理工安排前往位於南京高新技術開發區之紫金立德電子公司進行參訪，讓本人以及其他雲科大師生對於3D打印技術有了更新的認識，傳統加工方法材料的利用率大約只有15%，3D打印卻可以達到80%，對於材料利用率大幅提昇；另外也可以利用電腦逐層掃描，模型數值化，接著控制不同打印機，逐層打印疊加，簡單來說就是切面掃描（微分），3D打印（積分），透過該公司的詳細介紹，可以確認3D打印是相當重要的革命技術，難怪會被傑瑞米·里夫金列入第三次工業革命的技術之一。

另外，本日下午由南京理工安排前往南京市旅遊的**第三站：夫子廟**進行參訪，夫子廟為南京地區主要的觀光地區之一，也是兩岸參與調研學生的專案分組討論的景點之一，夫子廟即是台灣所稱的孔夫子廟，南京夫子廟原是供奉孔夫子廟的地方，而在宋朝時期建立江南貢院為當時科舉考試的地點，在1937年日軍侵華毀壞嚴重，經由日後精心修護而成現狀，另外夫子廟位在於秦淮河畔旁，帶來秦淮河主要的重點觀光效益，現今的夫子廟由於已演變成商業地區的觀光



地段，故周邊地區皆有地方小吃與販賣具地方特色文藝品。據參與調研的本校學生轉述，在南京理工學生的帶領下，品嚐當地小吃並參觀夫子廟的二項重要指標性建築(夫子廟、江南貢院等)，參觀完之後隨即進行討論，主要的討論項目分為3大項目，第一為夫子廟帶來地方上的觀光效益，如歷史意義、地方小吃與文藝品等，第二為夫子廟為祭祀的廟宇主要是供奉孔夫子，故與台灣地區所祭祀的方式與周邊設施進行比較，第三為在台灣方面也有孔子廟，同時介紹兩岸之間的差異性提供給大陸學生了解。最後前往南京市旅遊的**第四站：玄武湖**進行參訪，此地為南京市重點光觀湖泊之一，與杭州西湖、嘉興南湖並稱江南山大明湖，在玄武湖園區周邊著名的景點為明城牆、雞鳴寺、紫金山、南京火車站等地，使得整體玄武湖得以增加不少景點，對於此地的參觀研究，也有另一組人馬進行相關調研，據參與調研的本校學生轉述，其主要提出的相關問題為玄武湖地區地方廣大，標示方式不清楚，周邊設施維護不良，該組人員對於這些問題提出了解決方法並設計一相當具有創意的LOGO來代表玄武湖，這對於觀光地區的未來發展則是相當重要。



參訪活動行程相關照片—參訪夫子廟

(5) 參訪日期7/10：各小組專題考察與學術研討

分組專案報告總共分為五組，分別是玄武湖、總統府、夫子廟、紫峰大廈以及地鐵站等，因此本日主要是留給各組的台生以及陸生自由活動時間，自行前往所負責的景點進行調研工作，各組學生也在這一天進行深入討論，除了對於這幾天的參訪心得以及相互交流情形來製作心得報告之外，也積極針對明日(7/11)的分組專案報告進行簡報資料彙整以及預演練習等工作。

(6) 參訪日期7/11：各組專案發表

本日上午10時整進行分組專案報告並進行相互心得及意見交流，報告組別總共分為五組，對應的四個調研景點為：玄武湖、總統府、夫子廟、紫峰大廈以及地鐵站等，各組分別針對5個不同的景點特色進行說明與報告，除了將參訪時的所見所聞以及調研心得進行報告之外，各組也分別提出了極具建設性的幾點建議事項來共同討論。據參與調研的本校學生轉述，在製作報告期間陸生與台生合力共同尋找資料，並討論出一個共識來呈現出報告主題，這是相當難得的互動學習機會，這也是此次夏令營的一大收穫之一。

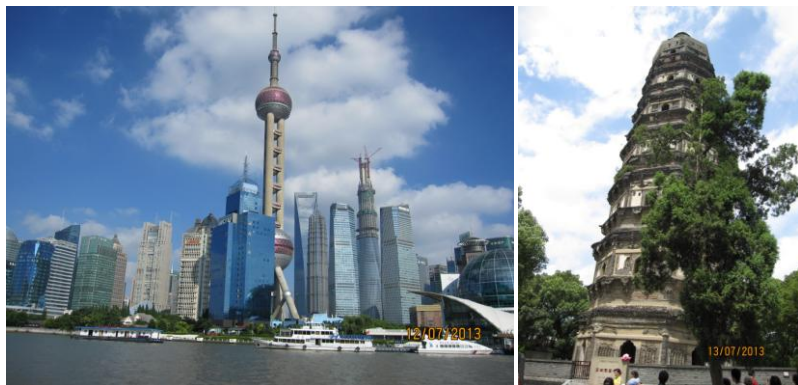


參訪活動行程相關照片一分組專案報告現場



### (7) 參訪日期7/12~13：上海-蘇州兩日遊

結束昨日的分組專案報告之後，今日在南京理工大學2位老師的帶領下，搭乘巴士前往上海地區與蘇州地區進行參觀與遊覽，其中在上海地區主要參觀了「陸海空」三個部分，其中，「陸」代表參觀了上海地區著名的私人花園”豫園”；「海」則為搭乘遊船遊覽黃浦江，在遊船上可以看到上海的外灘與內灘的古今建築大樓；「空」則代表參訪上海的著名的地標為東方明珠塔。另外，我們則是前往比上海東方明珠塔更高的環球世貿金融中心觀景台來觀看整個上海市區，環球世貿金融中心觀景台為94樓，可以清楚觀看到東方明珠塔以及其他建築大樓，相當壯觀。而在蘇州地區則是參觀了著名的虎丘塔、寒山寺、私人花園-網師園以及蘇州博物館等景點，參觀完之後則結束此次的夏令營活動。對於此次的活動，本人深信可以使得本校參與夏令營活動的師生收穫良多，除了在南京理工大學可以親身體驗當地老師及學生的生活之外，也得以了解南京地區各重點文化景點的特色，另一方面更可透過夏令營活動來使兩岸的老師與學生之間能有更多的互動與學習機會，進而了解並尊重彼此社會文化特性的差異，真是一趟收穫頗多的學習之旅。



上海-蘇州兩日遊

### (8) 參訪日期7/14：返回台灣

## 三、心得：

據參與夏令營的本校學生們轉述一致的看法：此次參加南京理工大學舉辦之夏令營活動，獲得相當多的知識與心得，透過兩校學生之間的互助合作來完成一份心得報告並現場發表，這不僅是難得可貴的經驗，也可充分達到交流的效果。另再根據參與活動的本校工學院康銘哲同學額外轉述：「這次的夏令營活動，讓我學到非常多，瞭解當地不一樣的文化特色，藉機也可以讓

我擴展國際視野，吸取知識，並在良性的競爭下，讓自己的能力得以提升，相信這對於我未來的人生規劃有莫大的幫助，最後感謝學校提供這樣難得的機會」。此外，本人也有一點心得整理如下：兩岸夏令營活動提供了兩岸高教大學中老師以及年輕學子之間彼此交流的機會，能促進彼此的了解，進而能夠化解彼此的誤解與歧見，為兩岸現在以及下一代的和平共處奠下基礎。

#### 四、建議：

以下有三點來自參與夏令營本校學生的一般建議。

- 第一點、此次由當地的學生各自帶領學生參訪行程，雖然可以達到彼此之間交流無間隔，但缺點是外出的交通費以及伙食費皆由學生本身負擔，建議或許可以補助一些經費給外出的學生。
- 第二點、南京理工學校提供參與夏令營的學生具有金額的臨時卡(上限 1000 元)，給參與學員們吃飯或採購校內物品，但僅限於校內用，個人覺得這是一個非常好的做法，未來若台灣的高教大學也籌劃舉辦夏令活動，或可考慮採用此一方式來提供參與學生基本福利。
- 第三點、今年參加夏令營活動是以兩校之間層級來安排，故參與學生學習領域較為廣泛，建議可由院層級的方式來進行，使得學生學習性質領域較為接近，例如，由兩校之間的工程學院或是設計學院等單位來執行活動，使得學生可以吸取更多的專業知識。

本人也有二點建議如下。

- 第一點、夏令營的舉辦在大陸高教大學中是有系統且有規劃地在執行；反觀在台灣的高教大學方面目前針對兩岸夏令營的舉辦則是規模較小且較不普遍，也許台灣高教的思考重點是放在交換生等正式學制的招生，但是夏令營期程短（一般 1~2周），經費花費也不算高，而且在短期內即可收到兩岸高教學生交流、溝通與學習的機會，其實整體看來是具有投入少且收益大等具體貢獻的活動，也許未來值得台灣的高教大學學習並採漸進方式擴大舉辦。
- 第二點、對等的安排是很重要及必要的，舉例來說，本次本校計有2位帶隊老師以及8位學生參與南京理工夏令營活動，主辦單位南京理工大學也是安排了2位老師以及近10位學生共同參與。另外，在夏令營期間應儘量避免在言辭或行動中碰觸敏感的政治議題，單純以夏令營主題的推動做為交流重點（例如：本次夏令營即是以文化參訪交流為主題），如此即可真正達到交流、溝通與學習的目的。

## 伍、附錄：夏令營日程表：

日期	活動安排	地點
7月7日 (週日)	接機, 安排入住留學生公寓, 校園參觀, 歡迎晚宴	禄口機場、留學生公寓、紫雲賓館
7月8日 (週一)	南京遊覽	中山陵、總統府
7月9日 (週二)	參觀南京企業、南京遊覽	高新技術開發區、夫子廟、秦淮河
7月10日 (週三)	各小組專題考察、學術研討	各專題現場 (各小組自行安排活動)
7月11日 (週四)	專題設計方案集中發表, 上下午, 專題組互動活動	設計艺术与传媒學院会议室
7月12日、13日 (週五~六)	上海-蘇州兩日遊	上海、蘇州
7月14日 (週日)	送機口機場	二號路轉運集合

Nanjing University of Science and Technology | 南京理工大学 | 2013

海峽兩岸高校設計類學生  
交流及聯誼

南京足迹

文化傳承 設計創新  
“南京足迹”調研設計活動